



## ANTIDEKUBITALNI MADRAC

MODEL: LAD463



## UPUTE ZA KORIŠTENJE

U slučaju reklamacija obratite se na:

Medical Direct d.o.o.  
Ante Kovačića 31, 10432 Bregana  
Tel: +385 1 20 20 504  
E-mail: [prodaja@medicaldirect.hr](mailto:prodaja@medicaldirect.hr)  
Web: [www.medicaldirect.hr](http://www.medicaldirect.hr)

Servis za Hrvatsku:

Medical Direct d.o.o.  
Ante Kovačića 31, 10432 Bregana  
Tel: +385 1 20 20 504  
E-mail: [prodaja@medicaldirect.hr](mailto:prodaja@medicaldirect.hr)  
Web: [www.medicaldirect.hr](http://www.medicaldirect.hr)

## 1. UVOD

Hvala vam što ste kupili madrac LEVITAS i pumpu Piuma UP, talijanske tvrtke Moretti. Moretti setovi crpki i madraca dizajnirani su i proizvedeni kako bi zadovoljili sve vaše potrebe za praktičnom, ispravnom i sigurnom upotrebom. Prije uporabe uređaja, posebno pročitajte upute za uporabu i sigurnosna upozorenja i slijedite ih u svakom trenutku. Držite ovaj priručnik i ilustrativni vodič s uređajem za buduće savjete. Ako uređaj predate drugom korisniku, obavezno uključite i ovu dokumentaciju. Ovaj priručnik sadrži prijedloge za ispravnu upotrebu uređaja i dragocjene savjete za vašu sigurnost. Ako imate bilo kakvih nedoumica, obratite se prodavaču koji će vam pomoći i ispravno Vas savjetovati.

### **NAPOMENE, OPREZ I UPOZORENJE:**

NAPOMENA: u napomenama su navedeni savjeti.

OPREZ: tu su navedeni ispravni postupci za održavanje kako biste spriječili oštećenje ili uništenje opreme ili druge imovine.

UPOZORENJE: skreće pažnju na potencijalnu opasnost koja zahtijeva ispravne postupke ili postupke kako bi se spriječile osobne ozljede.

## 2. NAMJENA

Komplet pumpa i madrac dizajnirani su za liječenje i sprječavanje dekubitusa, koji se mogu pojaviti za vrijeme dugog ležanja u bolnici i/ili kući.

### **OPREZ!**



- Ne koristite proizvod u svrhu koja nije navedena u ovom priručniku
- S uređajem može raditi samo kvalificirano osoblje ili osposobljeno za liječenje i sprječavanje dekubitusa
- Moretti S.p.A odbija svaku odgovornost za bilo kakve posljedice koje nastaju zbog neispravne uporabe ovog proizvoda i neovlaštene izmjene okvira proizvoda.
- Proizvođač zadržava pravo promjene podataka sadržanih u ovom dokumentu bez prethodne najave.

## 3. OPĆA UPOZORENJA

- Za ispravnu upotrebu uređaja pažljivo pročitajte priručnik
- Po potrebi posavjetujte se s liječnikom ili terapeutom radi utvrđivanja ispravne prilagodbe i ispravne uporabe uređaja
- Držite komplet dalje od izvora topline
- Rok trajanja - ograničenje upotrebe uređaja definirano je trošenjem dijelova
- NE dopustite djeci da se igraju na madracu ili koriste pumpu

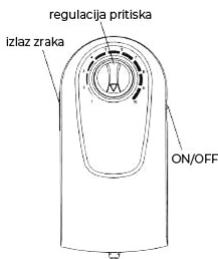
### **3.1 Upozorenja o elektromagnetskoj kompatibilnosti**

Ova je oprema testirana i udovoljava ograničenjima medicinskih proizvoda koja pripadaju EN 60601-1-2:2007. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u tipičnoj medicinskoj ustanovi. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje drugim uređajima u blizini. Međutim, ne postoji jamstvo da se smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje na drugim uređajima, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem, korisnik se potiče da pokuša ispraviti smetnje slijedeći jedan ili više prijedloga u nastavku:

- Preusmjerite ili premjestite prijemni uređaj
- Povećajte udaljenost između opreme
- Uključite opremu u utičnicu na strujnom krugu različitom od onoga na koji su povezani drugi uređaji
- Za pomoć se obratite proizvođaču ili servisnom tehničaru

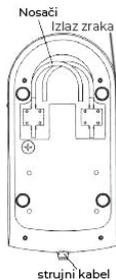
## 4. OPĆI OPIS

### 4.1 Pumpa



#### Prednja

1. Prekidač za napajanje
2. Izlaz za zrak
3. Regulacija pritiska



#### Zadnja

1. Otvor za crijevo za zrak
2. Nosaci za krevet
3. Strujni kabel

## 4.2 Prednja ploča

### 4.2.1 Gumb za podešavanje pritiska

Gumb za podešavanje pritiska kontrolira izlaz tlaka zraka. Obratite se liječniku radi odgovarajuće postavke.

### 4.2.2 Glavni prekidač napajanja

Za uključivanje/isključivanje jedinice pumpe.

## 5. INSTALACIJA

Otpakirajte kutiju i provjerite cjelovitost sadržaja u paketu. Ako postoje oštećenja, odmah se obratite svom prodavaču.

1. Postavite madrac na uobičajeni madrac, s priključcima za crijevo za zrak okrenutim prema podnožju kreveta.



#### OPREZI!

Preporučujemo da antidekubitalni madrac postavite preko običnog madraca.

2. Objesite pumpu na stranicu kreveta (strana stopala) ili je postavite na ravnu površinu.

3. Spojite konektore crijeva za zrak s madraca na pumpu.



#### OPREZI!

Provjerite nisu li crijeva za zrak spojena ili umetnuta ispod madraca.

4. Uključite kabel napajanja u električnu utičnicu.



**NAPOMENA:** 1. Provjerite je li pumpa prikladna za lokalni napon napajanja  
2. Utikač također služi za iskopčavanje uređaja. Ne postavljajte opremu tako da je teško odvojiti uređaj.



### **OPREZI!**

Pumpu treba koristiti samo uz madrac koji je preporučio proizvođač. Ne koristite ga ni u koje druge svrhe.

5. Uključite prekidač.

Dolje su navedeni nekoliko savjeta za instalaciju:

Nakon instalacije, provjerite da kablovi ili cijevi ne leže na mjestu gdje se prolazi kako biste izbjegli da se netko spotakne. Sva OPREMA treba biti postavljena tako da uvijek omogućuje neometani pristup pacijentima od strane liječnika i njegovatelja.

### **6. PRIJE UPORABE**

Provjerite pravilan sklop, pri čemu posebno obratite pažnju na spojeve cijevi za zrak između pumpe i madraca.

### **7. UPOZORENJA**

**OPASNOST** - Za smanjenje rizika od električnog udara

1. Uvijek isključite proizvod iz napajanja odmah nakon uporabe.
2. Ne koristiti tijekom kupanja.
3. Ne stavljajte ili skladištite ovaj proizvod na mjestu gdje može pasti ili se povući u kadu ili sudoper.
4. Ne stavljajte u vodu ili drugu tekućinu niti ga bacajte u nju.
5. Ne posežite za proizvodom koji je pao u vodu. Odmah isključite utikač iz struje.



**UPOZORENJE** - Da biste smanjili rizik od opekotina, električnog udara, povreda ili ozljeda  
1. Procijenite bolesnike zbog rizika od uklještenja prema protokolu ustanove i na odgovarajući način nadzirite pacijenta.

2. Ovaj sustav nije namijenjen korištenju za pacijente koji imaju ozljede leđne moždine.
3. Potreban je strog nadzor kada se ovaj proizvod koristi na ili u blizini djece. Može doći do električnih opekotina ili gušenja ako dijete proguta mali dio odvojen od uređaja.
4. Ovaj proizvod koristite samo za namjeravanu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne koristite privitke koje ne preporučuje proizvođač.
5. Nikada ne koristite ovaj proizvod ako ima oštećen kabel ili utikač, ako ne radi ispravno ili je pao, oštećen je ili je pao u vodu. Vratite proizvod servisnom centru na pregled i popravak.
6. Držite kabel dalje od grijanih površina.
7. Nikada ne blokirajte otvore za zrak ovog proizvoda i ne stavljajte ga na meku površinu, poput kreveta ili kauča, gdje otvori za zrak mogu biti blokirani. Otvore za zrak čuvajte bez vlakana, dlaka i drugih sličnih čestica koji mogu blokirati otvor.
8. Nikada ne bacajte i ne stavljajte nikakve predmete u bilo koji otvor ili crijevo.
9. Ne modificirajte ovu opremu bez odobrenja proizvođača.
10. Materijal madraca prošao je test osjetljivosti kože i iritacije kože. Međutim, ako sumnjate da ste imali ili imate alergijsku reakciju, odmah se obratite liječniku.
11. Ako postoji mogućnost elektro-magnetske interferencije s mobilnim telefonima, povećajte udaljenost između uređaja 3,3m ili isključite mobilni telefon.

## 8. RAD

 **NAPOMENA:** Uvijek pročitajte upute za uporabu prije uporabe.

### 8.1 Općenito rukovanje

1. Otvorite pakiranje: preporuča se koristiti rezač s kratkom oštricom ili alat kako ne biste oštetili madrac.
2. Antidekubitalni madrac je namotan: izvadite ga iz kutije pazeći na kompresor. Odmotajte ga na madracu za krevet.
3. Preklopite krajeve madraca između madraca i kreveta kako biste ga učvrstili i spriječili nenamjerna klizanja.
4. Izvadite i raspakirajte kompresor: zatim ga objesite na podnožje kreveta kukama na stražnjoj strani kompresora ili ga postavite na ravnu površinu.



5. Provjerite je li prekidač «ON/OFF» kompresora isključen.
6. Spojite cijevi postavljene na dnu madraca za povezivanje na kompresor, provjeravajući da su ispravno povezane.



7. Okrećite gumb u smjeru kazaljke na satu, uski dio gumba stavljajte u blizinu simbola «+».
8. Na ovaj način kompresor će brže napuhati madrac.
9. Spojite utikač kompresora u utičnicu 220V.
10. Uključite kompresor pomoću prekidača «ON/OFF» i pričekajte oko 25 minuta, tako da kompresor potpuno napuše madrac.





**NAPOMENA:** svaki put kada je madrac postavljen za uporabu, preporučuje se tlak najprije postaviti na maksimalno. Nakon što je postavljanje dovršeno korisnik može prilagoditi željenu mekoću madraca. Pumpa mora stalno biti uključena.

## 9. ČIŠĆENJE

Važno je slijediti postupke čišćenja prije upotrebe opreme na ljudskim tijelima; u protivnom, postoji mogućnost zaraze pacijenata i/ili liječnika.

Obrišite pumpu vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Ako se koristi drugi deterdžent, odaberite onaj koji neće imati kemijske učinke na površini plastičnog kućišta pumpne jedinice. Obrišite madrac toplom vodom koja sadrži blagi deterdžent. Madrac se može očistiti i natrijevim hipokloritom razrijeđenim u vodi. Svi dijelovi prije upotrebe trebaju se temeljito osušiti na zraku.



**OPREZ:** Nemojte uranjati ili namakati pumpnu jedinicu.

**OPREZ:** Za čišćenje nemojte koristiti proizvod na bazi fenola.

**OPREZ:** Nakon čišćenja, posušite madrac bez izravnog izlaganja suncu.



### **OPREZ!**

Isključite pumpu iz struje prije čišćenja.

## 10. SKLADIŠTENJE

1. Stavite madrac naopako na ravnu površinu.

2. Namotajte madrac počevši od gornjeg prema donjem dijelu.

**OPREZ:** Ne savijajte, ne gužvajte i ne slažite madrace jedan na drugoga.

## 11. ODRŽAVANJE

MORETTI LEVITAS uređaji pažljivo se provjeravaju i isporučuju sa EC oznakom.

Proizvodi imaju namjeru pružiti siguran i pouzdan rad ako se koriste ili instaliraju u skladu s uputama proizvođača, koji preporučuje da sustav pregledaju i servisiraju ovlašteni tehničari ako postoje znakovi istrošenosti ili problemi s funkcioniranjem uređaja. Inače se servis i pregled uređaja u pravilu trebaju obavljati svake 2 godine.

### 11.1 Općenito

1. Provjerite glavni kabel napajanja i nemojte ga priključiti ako je došlo do habanja ili prekomjernog trošenja.

2. Provjerite ima li na poklopcu madraca znakova istrošenosti ili oštećenja.

3. Odvojite cijev za zrak od madraca. Zatim provjerite protok zraka koji dolazi iz dva izlaza za zrak na crpki. Oni bi trebali naizmjenično dovoditi zrak.

4. Provjerite cijevi za zrak postoje li napuknuća ili lomovi. Za zamjenu kontaktirajte lokalnog distributera.

## 12. OPĆI UVJETI ZA ODLAGANJE

Proizvod je pakiran u materijale koji se mogu reciklirati. Odložite ga u skladu sa standardima zaštite okoliša.

Proizvod se mora zbrinuti na odgovarajući način, u skladu s europskom oznakom 2002/96 EC. Materijal koji se može reciklirati mora biti uklonjen kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša. Za daljnje informacije obratite se lokalnom tijelu za odlaganje ili prodavaču uređaja.

### 13. REZERVNI DIJELOVI/PRIBOR

Za rezervne dijelove i pribor obratite se prodavaču ili pogledajte Moretti katalog.

### 14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako vaši problemi nisu na popisu ispod, obratite se izravno svom lokalnom trgovcu. Možda će trebati tehničar da problem bude riješen.

PROBLEM	RIJEŠENJE
Napajanje nije uključeno	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite je li utikač priključen na mrežu</li><li>• Uključite «ON» prekidač kompresora</li></ul>
Madrac se ne napuhuje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite je li spoj madraca i pumpne jedinice čvrsto osiguran.</li><li>• Provjerite ima li curenja na zračnim ćelijama.</li></ul>
Oblik madraca je labav	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite jesu li svi gumbi za spajanje ili remenje madraca čvrsto pričvršćeni.</li><li>• Provjerite je li madrac pričvršćen na okvir kreveta pomoću traka.</li></ul>

Ne izlazi zrak iz nekih otvora za zrak na priključku cijevi	To je normalno jer je u naizmjeničnom načinu rada. Otvori za zrak izmjenjuju se kako bi proizveli zrak tijekom svog ciklusa.
-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



NAPOMENA: Ako je razina tlaka stalno niska, provjerite da nema curenja (cijevi ili izlaza za zrak). Ako je potrebno, zamijenite oštećene cijevi ili se za popravak obratite lokalnom kvalificiranom prodavaču.

### 15. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

#### 15.1. Pumpa

SPECIFIKACIJA	
Napajanje	AC 220 - 240 V 50/60 Hz
Osigurač	250V
Kabel za napajanje	2 m
Izlazni tlak	40 ~ 100 mmHg
Ispust zraka	6/7 LPM
Vrijeme ciklusa fiksno	12 min
Dimenzije	27 x 13 x 10,5 cm
Težina	1,1 Kg
Temperatura okoline	Rad: + 10 ° C / + 40 ° C Skladištenje: -18 ° C / + 43 ° C Dostava: -18 ° C / + 43 ° C
Vlažnost okoline	Rad: 10% / 75% bez kondenzacije Skladištenje: 10% / 95% bez kondenzacije Dostava: 10% / 95% bez kondenzacije
Atmosferski tlak u okolini	Rad: 700 / 1013,25 hPa Skladištenje: 50 - 106 kPa Dostava: 50 - 106 kPa
Klasifikacija	Klasa II, Tip BF, IP21 Primijenjeni dio: zračni madrac Nije pogodno za upotrebu u prisutnosti zapaljive anestetske smjese (Nema zaštite AP ili APG)

## 15.2. Madrac

SPECIFIKACIJA	
Visina	11 cm
Širina	90 cm
Dužina	200 cm
Težina	6,5 kg
Max težina pacijenta	145 kg
Broj ćelija	18

### JAMSTVO

Pravilna upotreba proizvoda navedena je u korisničkom priručniku. Medical Direct d.o.o. neće biti odgovoran za bilo kakve štete ili osobne ozljede nastale uslijed nepravilne montaže ili nepravilne uporabe uređaja. Nepravilna uporaba je svaka uporaba koja nije u skladu s ovim korisničkim priručnikom. Ovo jamstvo ne vrijedi u slijedećim slučajevima: prirodne katastrofe, neovlašteno održavanje ili popravci, štete uzrokovane problemima u opskrbi električnom energijom (ako su predviđeni), uporaba neoriginalnih dijelova, neovlaštene preinake ili oštećenja u transportu.

Jamstvo ne pokriva sastavne dijelove koji se istroše ako oštećenje nastane zbog uobičajene uporabe proizvoda i ne primjenjuje se u slučaju štete uzrokovane nepravilnom uporabom.

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana, kao uvoznik i distributer ovog uređaja za Hrvatsku jamči ispravan rad uređaja tijekom dvije godine od dana kupnje. Također, jamčimo servis i opskrbu rezervnim dijelovima 7 godina od dana kupnje uređaja.

Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama. Jamstvo vrijedi na teritoriju Republike Hrvatske.

Davatelj jamstva se obvezuje izvršiti popravak u primjerenom roku od dana prijave kvara.

DATUM KUPOVINE: .....

PEČAT I POTPIS PRODAVATELJA: .....

U slučaju reklamacija obratite se na:

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana

TEL: 01/2020-504, E-mail: prodaja@medicaldirect.hr